

Revista de la Asociación Estaciones de Servicio de la República Argentina  
[www.notiaes.com](http://www.notiaes.com)

## **EDITORIAL: Vialidad Nacional fija su posición**

**NAG 420 ENARGAS – Transporte Pesado en las estaciones de carga de GNC**



**Ley de GNL: un paso crucial para el impulso exportador de Vaca Muerta**

**América Latina se prepara para la VIII edición de la Semana de la Energía**



Estaciones de Servicio

## EXCLUSIVO PARA ESTACIONES DE SERVICIO

**DEBO® Head Office Integral (para grupo de estaciones)**

Administración centralizada de Ventas, Compras, Productos, Clientes y Proveedores.

**DEBO® Back Office Integral (para la estación)**

Gestión de todas las operaciones de ventas, compras, contabilidad, bancos, stock, etc.

- Recuento de stock con dispositivos móviles
- Business Intelligence DEBO®
- Alarmas sobre eventos específicos
- Facturación Electrónica
- Cambio de pecios automático en combustibles
- Firma digital de documentos
- Integración con LAPOS, POSNET, MERCADOPAGO, TODOPAGO, TARJETA FLOTA, VERAZ
- Módulo distribuidor
- Mesa de Ayuda 7x 24



Foca.Software



FocaSoftware



Foca-Software

Paso de Los Andes 1874 Ciudad-Mendoza  
0261-4236208 / 011-59176060

[www.focasoftware.com](http://www.focasoftware.com)  
[ventas@focasoftware.com](mailto:ventas@focasoftware.com)



# Vialidad Nacional fija su posición

## NAG 420 ENARGAS – Transporte Pesado en las estaciones de carga de GNC

La Dirección Nacional de Vialidad, DNV, envió el pasado 9 de octubre una nota al ENARGAS fijando su posición sobre su incumbencia en la **NAG 420 del ENARGAS de 2022**.

Con relación al **Punto 6.1** atentos a la necesidad y conveniencia de las estaciones de carga de GNC, actualmente en funcionamiento, de poder ampliar el expendio de combustibles, resultaría suficiente la presentación del permiso emitido oportunamente por la DNV, que tiene el carácter de autorización válida y vigente, dado que los permisos que se otorgan para el uso de la zona de camino por parte de terceros –que en este caso se refieren a los accesos a las estaciones de servicio- no caducan y, a los fines de poder cumplir con el requerimiento estipulado en el mencionado Punto 6.1, se considerarían válidos y suficientes siempre que **la geometría de los accesos no deba ser modificada**.

Al respecto, se entiende que para que las estaciones de servicio puedan tramitar la ampliación de su habilitación para poder operar con vehículos de carga impulsados con GNC ante la distribuidora de gas correspondiente, será suficiente la presentación de esta comunicación junto con las **autorizaciones preexistentes, ya otorgadas por la DNV**.

Sin embargo, podría darse el caso en el que la estación no tenga disponible la documentación específica otorgada por la DNV para la autorización del caso, presumiblemente debido a su extravío. A los efectos de tramitar un nuevo permiso necesario para ampliar la habilitación mencionada, cada propietario deberá iniciar un trámite de **Permisos a Terceros (DNV)** en la plataforma Trámites a Distancia con toda la documentación obligatoria más la habilitación por parte de la Secretaría de Energía de la Nación, conforme a la constancia que se obtiene en el padrón de la **Resolución N° 1104/2004** (que puede consultarse en la página web datos.gob.ar Datos Argentina Padrón según Resolución N° 1104/2004). A tales efectos, se podrán acreditar estos dichos con la pre-

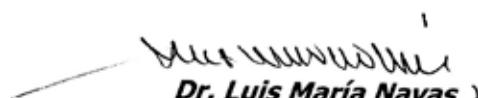
sentación de la auditoría anual de superficie que realizan entidades reconocidas por la Secretaría de Energía, que incluye croquis y documentación fotográfica.

Esta situación de irregularidad presenta dos posibilidades, a saber:

I) que los accesos construidos cumplan con las normativas que la DNV posee y puedan acreditar que la EC opera en la actualidad con normalidad para los vehículos pesados que cargan combustibles líquidos y expende GNC para la carga de vehículos livianos. En estos casos, una vez verificado el cumplimiento de dichas normativas, se dará una **habilitación provisoria de 90 días** para que pueda seguir operando mientras regulariza la situación administrativa.

II) que los **accesos no cumplan dichos requisitos** y deban ser modificados para su aprobación. En este caso, la requirente no obtendrá habilitación por parte de la DNV hasta tanto no regularice la situación administrativa y la adaptación correspondiente de dichos accesos.

Asimismo, con relación al Punto 6.7.1.1.: “En caso que la EC se encuentre emplazada **al borde de Rutas Nacionales o Provinciales**, deberá instalarse un cartel, con una visibilidad y a una distancia de la EC razonable, a fin de que el conductor disponga del tiempo necesario para maniobrar el VT.” Sus dimensiones, contenido y ubicación deberán cumplir con las prescripciones para la **“señalización vertical”** contenidas en la página web de la Dirección Nacional de Vialidad y la autorización para su colocación deberá tramitarse de manera independiente en el área Señalamiento del Distrito Jurisdiccional.

  
**Dr. Luis María Navas**  
Editor  
Asesor Legal de AES

Especialista en Derecho Energético  
Abogado (Pontificia Universidad Católica Argentina)  
Posgrado en Negociación y Resolución de Conflictos (CPACF)  
Magister en Derecho Administrativo (Universidad Austral)  
Diplomatura en Energía  
Diplomatura en Derecho Procesal



[lnavas@aesargentina.com](mailto:lnavas@aesargentina.com)



Actividades Profesionales y Académicas:

- \*Asesoramiento legal a los sujetos de la actividad del gas natural y gas natural comprimido; combustibles líquidos y bio-combustibles.
- \*Actuaciones administrativas ante el Ente Nacional Regulador del Gas y el Ministerio de Energía y Minería. Litigante en los fueros: Nacional, Federal, y Contencioso Administrativo y Tributario de la CABA.
- \* Representante Legal de distintos sujetos de la actividad privada.
- \* Participación en Congresos de Gas Natural Vehicular en Europa y USA.
- \* Especialista en cuestiones legales de Medio Ambiente.
- \* Participación en los seminarios de FORUM de Energía Eléctrica y Gas Natural.
- \* Expositor en numerosos encuentros sobre Gas Natural.
- \* Experto en bocas de expendio de combustibles líquidos y duales.

# **AES – Asociación Estaciones de Servicio de la República Argentina**

Personería Jurídica (Resolución Ministerial R.M. 387 del 14-ABR-1961).  
Presidente Honorario: Alberto J. M. Da Rocha

## **Consejo Directivo**

**Presidente:** Carlos Daniel Madrazo

**Secretario:** Domingo Ciaramella

**Vicepresidente:** María Cristina Isabelli

**Tesorero:** José Ciaramella

**Protesorero:** Néstor Martín Barbarulo

**Secretario de Actas:** Fernando Daniel Pagano

**Vocales Titulares:** Carlos Vázquez y Alberto Roccatagliata

**Vocal Suplente:** Susana María García

**Revisores de Cuenta:** Eduardo Guillermo Annes; Héctor Julio Annes, y Mauro A. Osorio.

**Secretaría Administrativa:** Consultas e informes de Lunes a Viernes de 12:00 a 19  
Av. Belgrano 3700 – (C1210AAR) CABA



4957-2711/4931-2765. Fax: 4957-2965

[aes@aesargentina.com](mailto:aes@aesargentina.com)

[www.notiaes.com](http://www.notiaes.com)

## **Servicios profesionales para socios**

Asesoramiento Integral en Estaciones de servicio, duales, líquidos y GNC

• Dr. Luis María Navas  
Tel: 5032-9104 – 15 6043-5475

Asesoría Letrada  
• Dra. Laura Iris Rosatto  
Tel: 4957-2711 / 4931-2765

Asesoría Legal Laboral  
• Dr. Jorge Macri  
Tel: 4371-6691  
Lun/Mie/Vie de 15 a 19 hs.

Asesoría Contable Impositiva y de Sistemas  
• Estudio Contable del Dr. Juan Carlos Zona  
Tel: 4371-2488

Departamento Técnico de seguros  
• Julio César Alarcón (Fundador de Grupoinfopas, especialistas en Seguros)  
Tel: 4952-6167  
Cel: 15 6979-4056

Medio Ambiente e Higiene y Seguridad Laboral  
• Ing. Susana Caputo y Arq. Carlos Rosas  
Tel: 4775-7250

Las consultas que se formulen en la sede de AES o telefónicamente son gratuitas.

### **SERVICIO DE INFORMES DE RIESGOS CREDITICIOS:**

Quienes deseen obtener este tipo de informes sobre personas físicas o jurídicas, podrán hacerlo sin cargo alguno mediante nuestra entidad, en virtud del convenio existente con la empresa Veraz S.A. Este servicio podrá ser solicitado por e-mail o telefónicamente.



**DECONES**

CONVENIENCE RETAILING



# SUMARIO

## EDITORIAL

### 3

### Vialidad Nacional fija su posición

NAG 420 ENARGAS - Transporte Pesado en las estaciones de carga de GNC

### 4

## INSTITUCIONAL

Consejo Directivo

Servicios Profesionales para Socios

#### Editor

Dr. Luis María Navas

#### Responsable Comercial

Jorge Cravero

11 15 2534-3103

[jcravero@aesargentina.com](mailto:jcravero@aesargentina.com)

#### Registro de la Propiedad Intelectual N° 1.321.592

#### Dirección y Redacción

Av. Belgrano 3700

4957-2711 / 4931-2765

Fax: 4957-2925

[aes@aesargentina.com](mailto:aes@aesargentina.com)

[www.notiaes.com](http://www.notiaes.com)

#### Director

Carlos Daniel Madrazo

Presidente de AES

Revista AES se distribuye - desde 1962 - gratuitamente entre los asociados, reparticiones oficiales, entidades colegas, y empresas privadas - nacionales y extranjeras - vinculadas, directa o indirectamente, al expendedor. AES se reserva el derecho de admisión publicitaria, como así también modificar - total o parcialmente las colaboraciones aceptadas, así como no publicarlas, cuando razones técnicas o de espacio lo exijan. La reproducción total o parcial del material, está permitido si se indica su procedencia. Las opiniones vertidas en los artículos y/o colaboraciones firmadas, corren exclusivamente por cuenta de sus autores, no implican necesariamente que la publicación de las mismas sea la posición de la Asociación Estaciones de Servicio, ni que avale lo allí expresado.

## América Latina se prepara para la VIII edición de la Semana de la Energía



## El Gobierno promueve la instalación de estaciones de carga eléctrica estatales





**La cadena de tiendas de conveniencia Lion Place de Argentina es galardonada como la mejor de América Latina**

**Ley de GNL: un paso crucial para el impulso exportador de Vaca Muerta**



**YPF Boxes, junto a LALCEC, se suma a la campaña Octubre Rosa**

**Estadísticas**



**Literatura**



En Montevideo, Uruguay

# América Latina se prepara para la VIII edición de la Semana de la Energía



En un contexto de transición hacia economías bajas en carbono y el fomento de las energías renovables, América Latina y el Caribe se prepara para la **VIII edición de la Semana de la Energía**. Este evento emblemático, que se llevará a cabo **del 6 al 10 de noviembre de 2023** en la ciudad de **Montevideo**, Uruguay, se ha consolidado como un espacio de intercambio y conocimiento en el sector energético regional y mundial.

**Organizada por la Organización Latinoamericana de Energía (Olade)**, el Ministerio de Industria, Energía y Minería de Uruguay y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), la VIII Semana de la Energía será un punto de encuentro de alto nivel que reunirá a tomadores de decisiones y expertos del sector público y privado, la academia y todas las partes interesadas del ámbito energético.

El evento destacará las innovaciones tecnológicas emergentes en el sector energético, incluyendo el desarrollo y aprovechamiento de **nuevas fuentes de energía, como el H2 verde y los combustibles sintéticos**, así como el papel crucial de **la inteligencia artificial** en la transformación de la cadena energética.

Con un enfoque en la **equidad de género** como eje transversal, la VIII Semana de la Energía tiene como objetivo impulsar oportunidades centradas en la innovación y las transiciones energéticas justas e inclusivas. El evento proporcionará un espacio vital para el intercambio de experiencias y conocimientos entre los gobiernos, las empresas y las agencias internacionales, con miras a fortalecer la colaboración y promover iniciativas que impulsen el **desarrollo sostenible en la región**.

Se espera la participación de representantes de los **27 Países Miembros de Olade**, junto con expertos y líderes destacados del sector energético a nivel regional y mundial, que contribuirán con su experiencia y conocimiento para enriquecer las discusiones en torno a los desafíos y oportunidades energéticas que enfrenta la región latinoamericana y el Caribe.

La VIII Semana de la Energía promete ser un **hito clave** en el impulso hacia un futuro energético sostenible y prometedor para América Latina y el Caribe.

## **Abogan por la armonización regulatoria y el desarrollo de la infraestructura de transporte**

**Andrés Rebolledo**, secretario ejecutivo de la Organización Latinoamericana de Energía (**Olade**), en una entrevista exclusiva con Télam, elogió el papel de liderazgo que puede desempeñar Argentina en la **transición energética regional**, especialmente a través del desarrollo de sus recursos.

Además, enfatizó la importancia de compatibilizar la explotación de los recursos de **Vaca Muerta** con la transición hacia un futuro sin hidrocarburos.

Estas declaraciones de Rebolledo se dan en el contexto previo al inicio de la **Semana de la Energía** que se llevará a cabo en la ciudad de Montevideo a principios de noviembre, donde se espera un diálogo profundo sobre los desafíos energéticos actuales y futuros en la región.

A continuación, los **principales tramos** del reportaje:

## ¿Cómo está encarando la región los desafíos globales de coyuntura y de transición energética?

Andrés Rebolledo: Estamos en un momento de desafíos del sector energético global complejo, muy interesante, pero lleno de oportunidades. La coyuntura de todo lo que ha venido impactando a la economía global en general, en el sector energético, ha vuelto a instalar en los países y en América Latina un concepto un poco rezagado en las prioridades que es la seguridad energética.

Por lo tanto, en un contexto de cambio, de transformación que va a ser persistente, lo que hemos venido enfrentando en la coyuntura tiene que ver con este esfuerzo importante de asegurar los sistemas energéticos, y eso tiene que ver también con una cuestión de **largo plazo del impacto climático**.

Sin perjuicio que el cambio va a persistir hacia una transformación y una transición a un modelo más **sostenible**, se impone otro asunto muy importante, que desde Olade tratamos de propiciarlo mucho, que es la **integración energética**, que también tiene un sentido estratégico.



## ¿Acomodar esta integración es el paso previo que le permitirá a la región desempeñar un rol exportador de energías al resto del mundo?

América Latina y el Caribe tiene un potencial energético **muy diverso**,

# Soluciones para ESTACIONES



# DE SERVICIO

## CONTROLADOR DE SURTIDORES

Con PAM+ puede obtener el control absoluto de su estación de servicio. Nuestra solución le permite controlar todos los movimientos realizados por los surtidores de su playa y almacenar esta información dentro de PAM+ y de Head Office, nuestra solución en la nube. Visite [pump-control.com](http://pump-control.com) para más información.



## CONTROL DE STOCK Y FUGAS PARA TANQUES

Solución para medir el stock y detectar fugas en tanques de combustible integrada a Head Office, nuestra solución en la nube. Lleva un estricto control de inventarios, previene la contaminación de terrenos y contratiempos de sobrellenado de tanques. Visite [pump-control.com](http://pump-control.com) y conozca todas nuestras soluciones en telemedición.



## HEAD OFFICE

Head Office es una solución flexible y escalable diseñada para gestionar de forma remota estaciones de servicios, sin importar el dispositivo o el lugar del mundo en el que se encuentre. Esta solución en la nube pone a su disposición cantidad de despachos y el volumen de cada uno de ellos, los ingresos y egresos de productos en los tanques, importe de cada venta y reportes de cierre de turno y día, facilitando la conciliación de stock, todo en tiempo real y a través de cualquier dispositivo o lugar del mundo. Obtenga más información visitando [pump-control.com](http://pump-control.com)



📍 Guamini 2062/64 (C1440ESN) Ciudad de Buenos Aires - Argentina

☎ +54 011 4687-3538 / 6699

✉ [ventas@pump-control.com](mailto:ventas@pump-control.com)

🌐 [pump-control.com](http://pump-control.com)

📺 PumpControlSRL

🌐 Pump Control SRL

👤 Pump Control SRL

📷 pump\_control

🐦 PumpControlSRL

**muy complementario, muy rico y muy verde.** Y en ese contexto, nuestra región tiene un potencial de inserción en el mundo que la pone en una posición expectante. El **60%** de la electricidad que se genera en América Latina es con **fuentes verdes**, cuando ese promedio es **40% en el mundo**. Eso da cuenta de que efectivamente América **Latina** es el continente de la región **más verde del mundo**. Pero hay otra característica interesante: Somos proveedores principales de muchos **minerales críticos** para la transición energética. **Litio, cobalto, cobre, níquel**, que son hoy utilizados en distintas tecnologías desde la transición energética y por lo tanto también nos pone allí como un proveedor importante para este cambio.



### **En países mayormente descarbonizados como los de la región, ¿Cuál debe ser la velocidad de la transición y cómo incorporar el concepto de transición justa?**

Lo primero que siempre planteamos es que vemos transiciones energéticas, en plural, porque hay realidades distintas, países que somos bien complementarios y ricos, pero que tenemos dotación de recursos energéticos diferentes y por lo tanto las transiciones responden a esas economías nacionales.

En segundo lugar, claramente hay energéticos que van a acompañar durante este periodo de transición como el **gas natural** dado su carácter menos contaminante que otros hidrocarburos, y por lo tanto la posibilidad de utilizarlo como energía base en los mercados eléctricos.

En tercer lugar, nuestro continente es el más verde del mundo, pero si uno toma toda la oferta energética de la región, pero hay casi un **70 por ciento de la economía que todavía usa fuentes fósiles** y eso básicamente es el **transporte y la industria**, y ahí se enfoca el esfuerzo que deben hacer los países.

# IRAOLA

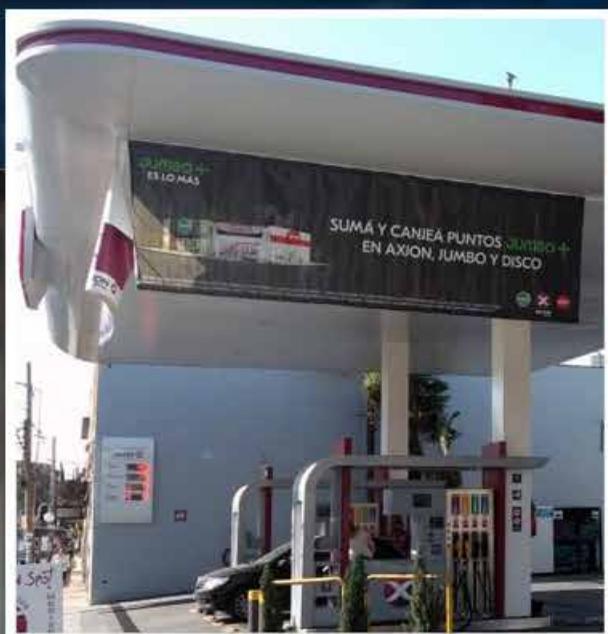
Innovando  
en  
construcción  
desde 1959



Gallery



Cielorrasos metálicos  
Carpintería de aluminio  
Divisorios de baño  
Steel Frame  
Construcción en seco



ventas@iraolasrl.com.ar \* (011) 4750-5662

[www.iraolasrl.com.ar](http://www.iraolasrl.com.ar)

## Lo que se llama la segunda fase de descarbonización...

Eso es lo que se detecta en América Latina, se han dado pasos importantes en el cambio en la matriz eléctrica. Ahora hay que descarbonizar la economía como un todo, y esas son las transiciones energéticas 2.0.

La segunda fase es descarbonizar estos otros sectores: transporte, industria, incluso sector **residencial**, que son más difíciles porque hay que hacer cambios tecnológicos importantes porque hay tecnologías que compiten.

O sea, hay todavía desarrollos que debemos conocer, pero somos verdes en la oferta total de energía, pero ahí tenemos ese desafío grande para descarbonizar el resto de la economía.

## ¿Y cómo se observa desde Olade el camino que lleva recorrido la Argentina?

**Argentina**, en los últimos años, ha dado pasos importantes e interesantes que han generado avances en el sector energético. Cambios regulatorios que han venido sucediendo en los últimos años que también le han dado un impulso a la inversión en sectores tan relevantes como el gas, pero también para la región y el mundo como es **Vaca Muerta**. Eso le da un perfil importante en términos energéticos, en el contexto global, sin duda.

Además, eso ha ido acompañado de un avance interesante en la infraestructura y el transporte de esos energéticos.

Pero Argentina tiene importantes recursos de **litio** que se están desarrollando, produciendo más que otros países, incluso en la región.



**Argentina es un país rico desde el punto de vista energético**, sin duda tiene dotación diversa de distintos tipos de energéticos y ahora incluso minerales para la transición, y por lo tanto tiene clara vocación para jugar un **liderazgo relevante** en la región.



# ROLITO

El hielo de los Argentinos



## HIELO EN BOLSA

Redonhielo S.A. es el mayor productor de hielo Sudamericano, líder en producción y distribución. Esto ha llevado a la empresa a adquirir tecnología de última generación en su preocupación por mantenerse a la vanguardia y seguir llevando a su mesa el mejor hielo para los Argentinos.

## AGUA DESMINERALIZADA

Este producto fue desarrollado en forma exclusiva por nuestros técnicos especializados en la conservación y mantenimiento de nuestra flota de vehículos y su excelente performance e inmejorable calidad al más alto nivel internacional está hoy a su alcance.

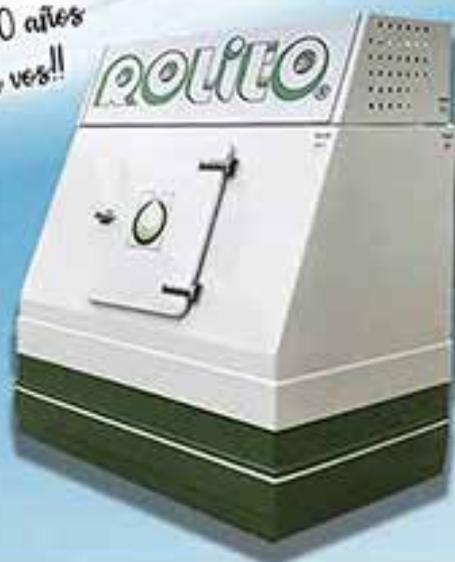


Más de 30 años  
juntos a vos!!



## Nuevos Productos

Siempre estamos buscando lo mejor para nuestros clientes, por eso desarrollamos esta línea de productos con nuestro equipo especializado para ofrecerles mayor variedad cuando se trata del cuidado del vehículo



## ¿Con la disponibilidad de los abundantes recursos de Vaca Muerta cómo debería el país encarar la transición?

No hay un modelo en eso, pero hay dos elementos que son centrales. Uno, es la regulación que permita generar los incentivos económicos para la inversión, y en eso también Argentina ha dado pasos y la región en general.

En esa planificación armónica de los distintos segmentos del mercado eléctrico es necesario que muchos de estos modelos regulatorios incorporen participación e incorporen una licencia ambiental muy relevante a efectos de que los proyectos sean viables y como variable de éxito para avanzar en renovables. Lo segundo es el financiamiento, en momentos en que nuestros países tienen otras urgencias sociales, donde los recursos son escasos y hay que competir por ellos. Sólo un dato al respecto: **En la región como un todo**, en un escenario de carbono neutralidad al año **2050**, todo lo renovable que habría que invertir tan sólo al 2030 alcanza los **300 billones de dólares**, sólo para tener una magnitud de lo que estamos hablando.

## Mencionó el tema de la armonización regulatoria. ¿Qué tan disímiles son las normativas energéticas regionales?

Ese es un aspecto menos relevado desde el punto de vista de la prioridad política de lo que debiera ser, por tratarse de un ámbito fundamental de la integración económica y en particular la integración energética.

Es relevantísimo tener infraestructura, tener red eléctrica, tener gasoducto e intercambiar energéticos, pero también es fundamental tener normas entre los países que tengan algún grado de coherencia y de armonización.

Es clave dar ese paso hacia la coherencia regulatoria en sectores que son, en muchos casos, de **frontera tecnológica**,



**KEFREX**  
WATER FINDING PASTE  
FOR REFORMULATED & MODIFIED  
MODIFIED

### Nuevas pastas para detectar agua en combustibles (oxigenadas)

**KOLOR KUT**  
WATER FINDING PASTE  
MODIFIED  
FOR REFORMULATED & OXIDIZED FUELS

**GASOILA**  
All Purpose Water Finding Paste For All Fuels

**Sepa si su tanque es apto para recibir biocombustible**

**Sombretetes OPW 23 y Válvulas de Presión y Vacío**

Para evitar el ingreso de agua a los sistemas de almacenaje a través de los caños de venteo, según el caso

Chilavert 1020-Villa Celina - Pcia. de Buenos Aires  
(011) 4442-0112 / 4622-9857 / 2853 / 4462-632  
Consultas cpassacqua@hotmail.com  
[www.kefrenargentina.com.ar](http://www.kefrenargentina.com.ar)



# LOSI Y CIA

SOLUCIONES INTEGRALES PARA ESTACIONES DE SERVICIO

## 65 AÑOS ACOMPAÑANDO A LA INDUSTRIA PETROLERA

- Obras y montajes
- Servicio de asistencia técnica
- Venta de equipos y accesorios

+INFO VENTAS@LOSIYCIA.COM.AR | [LOSIYCIA.COM.AR](http://LOSIYCIA.COM.AR)

DISTRIBUIDOR OFICIAL DE



y que por lo tanto requieren en estos primeros pasos construir mercados que sean más regionales y no sólo nacionales, en asuntos que podrían **ampliar la potencialidad de la región a partir de esa regulación y armonización.**



**Optimiza  
los tiempos  
de tu estación con**  
 **mini BANK**





## CONTROLADOR DE SURTIDORES



## TELEMEDICIÓN DE TANQUES



## INFLADORES CALIBRADORES

Lubricación  
Despacho de aceite en islas  
Enrolladores retráctiles  
Compresores de aire  
Estación de servicio móvil  
Sistemas de Automatización

# MIDEX

■ ■ ■ ● SOLUCIONES PRECISAS

**Técnica Telcon SRL**

[www.midex.com.ar](http://www.midex.com.ar)

Montenegro 187 - CABA  
[info@midex.com.ar](mailto:info@midex.com.ar)



Para fomentar la movilidad sostenible

# El Gobierno promueve la instalación de estaciones de carga eléctricas estatales



En consonancia con los compromisos internacionales sobre el cambio climático y la necesidad de reducir las emisiones de gases de efecto invernadero, el Gobierno de **Argentina** ha implementado una serie de medidas orientadas a **mitigar el impacto ambiental del transporte automotor**.

En virtud de la **Ley N° 27.520** y el Segundo Plan Nacional de Adaptación y Mitigación al Cambio Climático, el país se ha comprometido a promover políticas de descarbonización, particularmente enfocadas en la **electrificación del transporte**.



## Limpeza y Reparación de Tanques

Limpeza por turbulencia. Retiro de residuos peligrosos con protocolo OPDS  
Limpeza desde el interior del tanque. (Retiro de contaminantes)  
Pulido y revestimiento con Epoxi (Remover y retirar todo oxido contaminante)  
Pulido y revestimiento con Epoxi y tela, reparando todo tipo de pinchaduras  
Instalación de tanques; surtidores; telemedición; rejillas anti derrame; etc  
Reparaciones en general  
Limpezas de derrames, mantenimiento de playones  
**NO ES** limpieza Convencional, **ÚNICA EN EL PAÍS**



11 5152 6584



[tan-naf\\_limpyinstdetanques@hotmail.com.ar](mailto:tan-naf_limpyinstdetanques@hotmail.com.ar)



Como parte de esta iniciativa, el Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible ha aprobado la **Resolución 817/2023** de Energía, que establece la **creación de un Registro Nacional de Infraestructura de Carga de Vehículos Eléctricos (VE) y Vehículos Híbridos Eléctricos (VHE)**.

El objetivo principal de este registro es **facilitar el acceso** de los usuarios de la movilidad eléctrica a **puntos de carga** que formen parte de la infraestructura de acceso público, así como en sus domicilios y centros privados de carga.

En consonancia con la visión de eficiencia energética y el uso racional de la energía, el Gobierno busca promover la adopción de vehículos eléctricos y vehículos híbridos eléctricos, con **emisiones reducidas o nulas de gases de efecto invernadero**.

Esta medida no solo contribuirá a la reducción de la contaminación local y las emisiones de gases de efecto invernadero, sino que también fomentará la seguridad energética y la utilización de fuentes de energía renovables.

La normativa también prevé la **estandarización de la infraestructura de carga pública de vehículos eléctricos**, garantizando la difusión

**20 AÑOS DE**  
*experiencia*  
**avalan nuestra gestión**

**CONTEGAS** 

Consultores en Energía  
Gas - Combustibles - Biocombustibles

- ✓ Estaciones de Servicio
- ✓ Sólo Líquidos, sólo GNC y Duales
- ✓ Tasamos
- ✓ Compramos
- ✓ Vendemos



Hipólito Yrigoyen 1530 Piso 13 "B" Tel/Fax: +54 11 5032-9104 (C1089AAD) Capital Federal  
contegas.com / info@contegas.com



54 9 11 6586 7555

# ALARCON - BRAÑA

Productores de Seguros

**ART**

**Responsabilidad Civil**

**Incendio**

**Seguro de Vida Obligatorio**

**Seguro de Vida Ley de Contrato**

**Robo**

**Caución**

**Accidentes Personales**

**Seguro Ambiental Obligatorio (SAO)**

**Mejoramos la cobertura de su auto  
y bajamos su costo**

***Más de 40 años de trayectoria  
en el mercado asegurador***

**Av. Corrientes 1965 Piso 3 "M" (1045) CABA**

**011 4952-6167**

**infopas@speedy.com.ar alarcon.brana@yahoo.com.ar**

**Mensajes durante las 24 horas: 15 6979-4056**

de información detallada sobre las características técnicas, ubicación y disponibilidad de cada punto de carga.

Asimismo, se espera la **elaboración de un mapa nacional** que muestre la distribución de la infraestructura de carga de vehículos eléctricos y vehículos híbridos eléctricos en todo el territorio argentino.



Con la implementación de estas medidas, el Gobierno busca avanzar hacia un futuro más sostenible y respetuoso con el medio ambiente, promoviendo la transición hacia una movilidad eléctrica que contribuya significativamente a la reducción de las emisiones de dióxido de carbono y a la **mejora de la calidad del aire** en el país.

Para información más detallada sobre el proceso de registro y los requisitos necesarios, se puede acceder al **Procedimiento** del Registro Nacional de Infraestructura de Carga de VE y VHE establecido en el Anexo I de la resolución mencionada.

# infoestación

[infoestacion.com.ar](http://infoestacion.com.ar)

La información del sector  
en un solo sitio

ie

SEGUINOS EN NUESTRAS REDES



# EZ

## Estudio Zona

**Estudio Contable especializado en Estaciones de Servicio**  
**Más de 25 años de trayectoria al servicio del sector**

- Asesoramiento integral y liquidación de impuestos nacionales y provinciales.
- Liquidación de sueldos.
- Confección de Estados Contables.
- Implementación de nuevos software y desarrollo de circuitos.
- Análisis económico del negocio y corrección de desvíos.
- Auditorias de Gestión
- Auditorias de Compra y Venta de Negocios
- Defensa tributaria en el orden nacional y provincial



Tucuman 1650. 4to."I". (C1050AAH) Bs.As. Argentina  
Tel.: 4371-2488 - Rotativas  
E-mail:[info@estudiozona.com.ar](mailto:info@estudiozona.com.ar)

En los NACS Awards 2023

# La cadena de tiendas de conveniencia Lion Place de Argentina es galardonada como la mejor de América Latina



La prestigiosa **National Association of Convenience Stores (NACS)** ha otorgado a la cadena argentina **Lion Place** el premio a la **Mejor Tienda de Conveniencia del Año 2023 en América Latina**, durante una destacada ceremonia en la ciudad de **Atlanta**, Estados Unidos. La distinción reconoce la extraordinaria contribución de Lion Place a la industria de la venta minorista de conveniencia en la región.

Con una destacada presencia en el mercado, Lion Place ha revolucionado el concepto de tienda asociada a estaciones de servicio. Actualmente, la cadena

opera tres tiendas ubicadas estratégicamente en **Funes (Santa Fe), Cardales y Canning (Provincia de Buenos Aires)**, y está próxima a inaugurar una nueva sucursal en el partido de **Escobar**.

La propuesta de Lion Place se destaca por su enfoque innovador y su compromiso con la experiencia del cliente. Sus espacios, diseñados con una **arquitectura moderna y espaciosa**, ofrecen no solo una amplia gama de productos de conveniencia, sino también **comodidades adicionales** que buscan brindar una experiencia completa y placentera para los automovilistas.

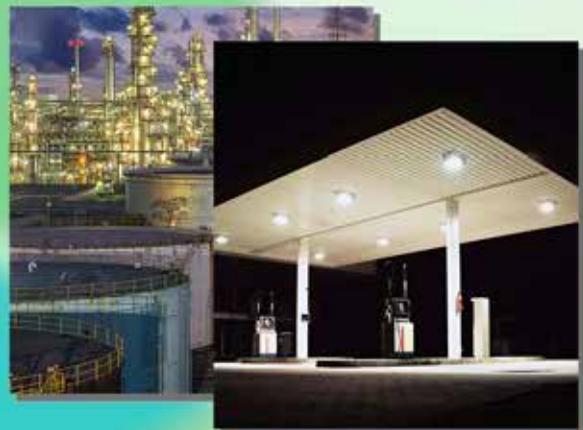


Entre las características distintivas de Lion Place se encuentran sus



Desarrolladores de equipos y aplicaciones, especializados en automatización orientada al campo del petróleo

- telemedición
- detección de pérdidas
- control de flotas y surtidores
- control de grupos electrógenos



Marcos Sastre 2891, C.A.B.A.  
54 011 4501-3925 | +54 9 11-6800-2050

[www.desitec.com.ar](http://www.desitec.com.ar)

instalaciones con **sistemas de generación eléctrica, climatización eficiente y WiFi de uso libre**. Además, sus tiendas albergan marcas reconocidas y propias que ofrecen una variedad de alimentos y bebidas, como la cafetería y chocolatería de **Havanna**, una **sandwichería Subway** y su propia marca de comida de preparación rápida y saludable, **TanGrill**, que se destaca por su cocina abierta y menú fresco.



El reconocimiento de Lion Place en los NACS Awards 2023 se suma al **premio otorgado en 2022** por la petrolera **Shell** al **mejor retailer de Argentina**, solidificando su posición como líder en innovación y excelencia en la industria minorista. Con una visión clara y un enfoque centrado en la calidad y la experiencia del cliente, Lion Place continúa estableciendo un nuevo estándar para la industria de tiendas de conveniencia en América Latina.



Accesorios para Estaciones de Servicio  
Industria; Transporte y Agro



Tel.: (0341) 451-6905  
Celular: (0341) 15 540-4519  
surtigom@surtigom.com.ar  
www.surtigom.com.ar

Conexiones giratorias

Picos de despacho

Equipos de lubricación

Acoples

Medidores de aire

Tanques

Electrobombas de 12 y 24 volt

Caudalímetros

Mangueras

Productos para GNC

Surtidores y Mini surtidores

Bombas con motor antiexplosivos



*Creando soluciones a la medida de cada necesidad en:*

- ✓ **Consultoría**
- ✓ **Seguridad Informática**
- ✓ **Mantenimientos**
- ✓ **Auditorías Informáticas**
- ✓ **Redes**
- ✓ **Virtualización**
- ✓ **Sistemas Windows y Linux**
- ✓ **Protección de datos**
- ✓ **Venta e instalación**
- ✓ **Licenciamiento de software**

Obtuvo media sanción en Diputados

# Ley de GNL: un paso crucial para el impulso exportador de Vaca Muerta



La Cámara de Diputados de la Nación ha otorgado media sanción a la tan esperada **Ley del Gas Natural Licuado (GNL)**, una legislación diseñada para impulsar una expansión significativa en la producción de Vaca Muerta y abrir las puertas a una **nueva era de exportaciones en el mercado de gas**. La aprobación de la ley marca un **logro importante para la industria energética argentina**, con el potencial de convertir al país en un actor global destacado en el mercado de GNL.

El proyecto, impulsado por el Ministerio de Economía bajo el liderazgo de Sergio Massa y en colaboración con actores clave como YPF y la industria petrolera, ha recibido el respaldo de diversos sectores políticos, incluidos diputados del Frente de Todos y partidos provinciales como el Movimiento Popular Neuquino (MPN). A pesar de haber estado en **comisiones durante**

**cinco meses**, la iniciativa finalmente fue **aprobada por 126 votos a favor**, con 102 abstenciones de Juntos por el Cambio, el socialismo y un legislador de Córdoba Federal.

Sin embargo, la ley no estuvo exenta de polémica, ya que recibió críticas y oposición por parte de sectores extremos tanto de la derecha como de la izquierda, incluidos el candidato presidencial de La Libertad Avanza, **Javier Milei**, y la legisladora del FIT **Myriam Bregman**, entre otros. A pesar de la oposición, la mayoría de los legisladores de Neuquén y Río Negro apoyaron la iniciativa, resaltando su potencial transformador para la región y la economía nacional.

La ley del GNL incluye disposiciones clave que **promueven la inversión y el desarrollo en el sector, con beneficios fiscales y regulatorios significativos para los proyectos aprobados**. Entre estos beneficios se encuentran la **amortización acelerada de impuestos, la estabilidad fiscal por 30 años, y la garantía de estabilidad regulatoria y de transporte** para los proyectos respaldados.



Además, la ley establece compromisos claros en términos de inversión y producción, con requisitos específicos para la capacidad de producción instalada y los **montos mínimos de inversión que los proyectos deben alcanzar en un plazo máximo de seis años**. Estos incentivos están destinados a estimular la participación de los inversores y a fomentar un entorno propicio para el desarrollo sostenible de la industria del GNL en el país.

Con esta legislación, se espera que la **Argentina afiance su posición en el mercado global de GNL y aproveche al máximo el potencial de Vaca Muerta**, consolidándose como un jugador clave en el panorama energético regional e internacional. La aprobación de la ley del GNL marca un hito trascendental en el impulso exportador del país y sienta las bases para un futuro más prometedor en el sector energético.

En apoyo a la lucha contra el cáncer de mama

# YPF Boxes, junto a LALCEC, se suma a la campaña Octubre Rosa



En un gesto significativo de solidaridad y concienciación, el equipo **YPF ELAION AURO de TC2000** ha anunciado su participación en la campaña **Octubre Rosa**, en apoyo a la lucha contra el **cáncer de mama**. En línea con el compromiso de generar conciencia sobre esta importante causa, el reconocido piloto **Franco Vivian** adornará su emblemático auto de competición, el **Cruze**, con el distintivo **color rosa**, como símbolo de apoyo y solidaridad hacia las mujeres afectadas por esta enfermedad.

La iniciativa, impulsada en el marco del **mes internacional de la Lucha contra el Cáncer de Mama**, tiene como objetivo principal sensibilizar a la

sociedad sobre la importancia de la **detección temprana y el tratamiento oportuno** de esta enfermedad. En este sentido, YPF BOXES, en colaboración con LALCEC, destinará parte de los ingresos de los servicios realizados en sus instalaciones a la organización de la sociedad civil, a la vez que brindará información esencial para la prevención y detección temprana del cáncer de mama.

El cáncer de mama, siendo la **principal causa de muerte** por tumores en mujeres en Argentina, requiere una atención especial y una conciencia colectiva en torno a su prevención y tratamiento. **La detección precoz** de esta enfermedad ha demostrado tener un éxito terapéutico del 90%, lo que resalta la importancia de promover exámenes regulares y mamografías anuales.

En el marco de la **11ª fecha del Campeonato Argentino de TC2000**, que se llevará a cabo en el **"Autódromo Oscar y Juan Gálvez de la Ciudad de Buenos Aires"**, el equipo ELAION AURO de YPF BOXES, liderado por Franco Vivian, **reemplazará el distintivo azul de su auto de competición por el distintivo rosa**, mostrando así su compromiso con la campaña y su apoyo inquebrantable a la lucha contra esta enfermedad devastadora.



CERTIFICACIÓN  
DE EQUIPAMIENTO  
PARA USO EN  
ATMÓSFERAS EXPLOSIVAS  
BUREAU VERITAS  
PROVEE ACCESO  
AL MERCADO GLOBAL.



Contáctenos:  
[bvarg.gas@bureauveritas.com](mailto:bvarg.gas@bureauveritas.com)  
**+54 11 4000-8084**  
[www.bureauveritas.com.ar](http://www.bureauveritas.com.ar)

CERTIFICACIÓN DE PRODUCTOS,  
EQUIPAMIENTO Y RECINTOS.  
ENSAYOS Y CAPACITACIÓN



Franco Vivian, un destacado referente de esta campaña, ha demostrado su dedicación en apoyar esta noble causa y en difundir un mensaje de conciencia entre los aficionados al automovilismo. Junto con YPF BOXES y LALCEC, continúa promoviendo iniciativas en pro de la concientización y el diagnóstico temprano del cáncer de mama, con el firme propósito de salvar vidas y generar un impacto positivo en la sociedad. **La campaña Octubre Rosa es un recordatorio poderoso de la importancia de la solidaridad y la prevención en la lucha contra el cáncer.**



**20 AÑOS DE**  
*experiencia*  
**avalan nuestra gestión**

**CONTEGAS** 

Consultores en Energía  
Gas - Combustibles - Biocombustibles

- ✓ Estaciones de Servicio
- ✓ Sólo Líquidos, sólo GNC y Duales
- ✓ Tasamos
- ✓ Compramos
- ✓ Vendemos



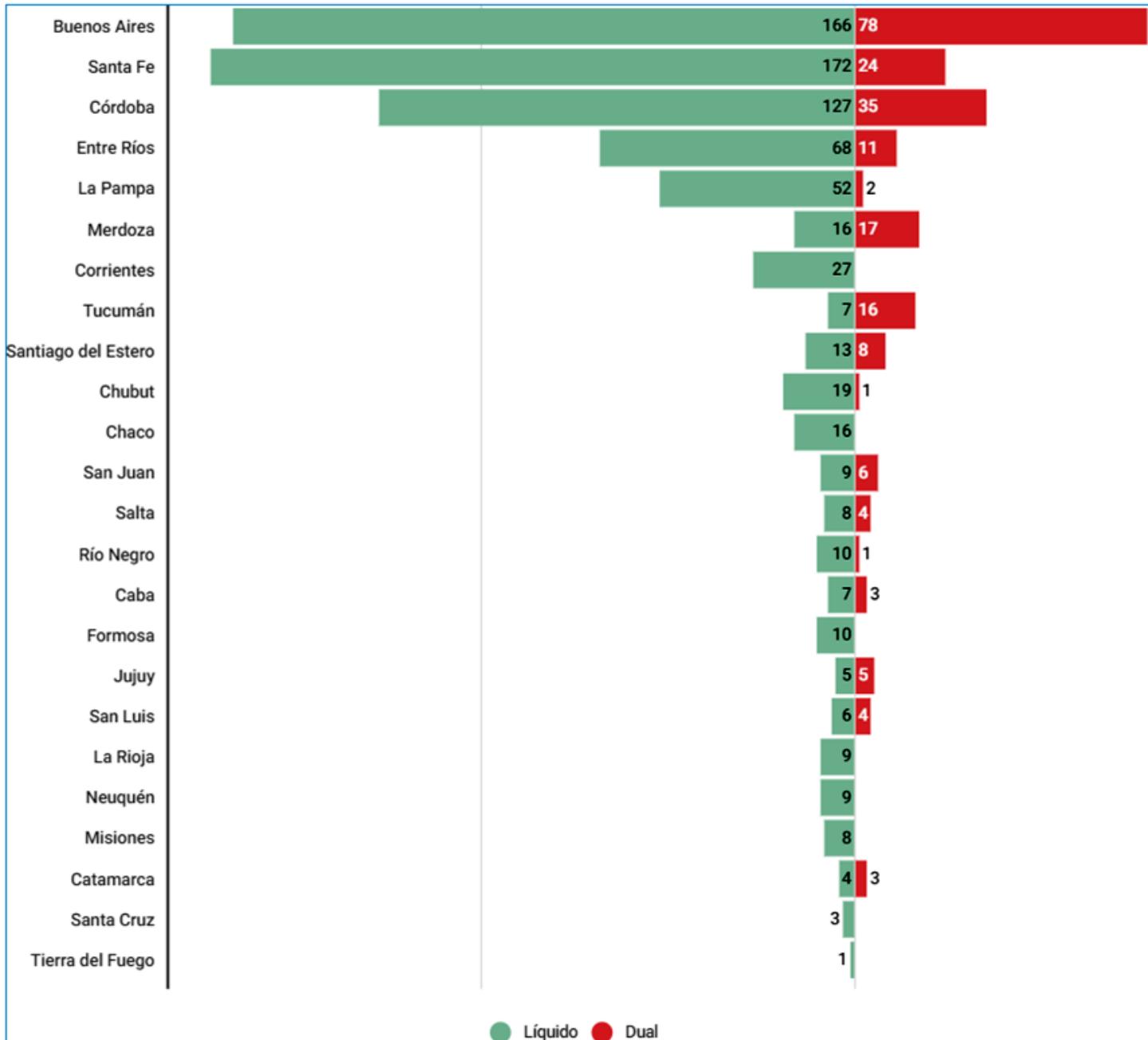
Hipólito Yrigoyen 1530 Piso 13 "B" Tel/Fax: +54 11 5032-9104 (C1089AAD) Capital Federal  
contegas.com / info@contegas.com



54 9 11 6586 7555

# Estadísticas

## Estaciones BLANCAS Septiembre 2023



## ESTACIONES BLANCAS

Septiembre 2023

Provincia	Tipo Boca de Expendio		Total
	Líquido	Dual	
Buenos Aires	166	78	244
Caba	7	3	10
Catamarca	4	3	7
Chaco	16		16
Chubut	19	1	20
Córdoba	127	35	162
Corrientes	27		27
Entre Ríos	68	11	79
Formosa	10		10
Jujuy	5	5	10
La Pampa	52	2	54
La Rioja	9		9
Mendoza	16	17	33
Misiones	8		8
Neuquén	9		9
Río Negro	10	1	11
Salta	8	4	12
San Juan	9	6	15
San Luis	6	4	10
Santa Cruz	3		3
Santa Fe	172	24	196
Santiago del Este	13	8	21
Tierra del Fuego	1		1
Tucumán	7	16	23
<b>TOTAL</b>	<b>772</b>	<b>218</b>	<b>990</b>

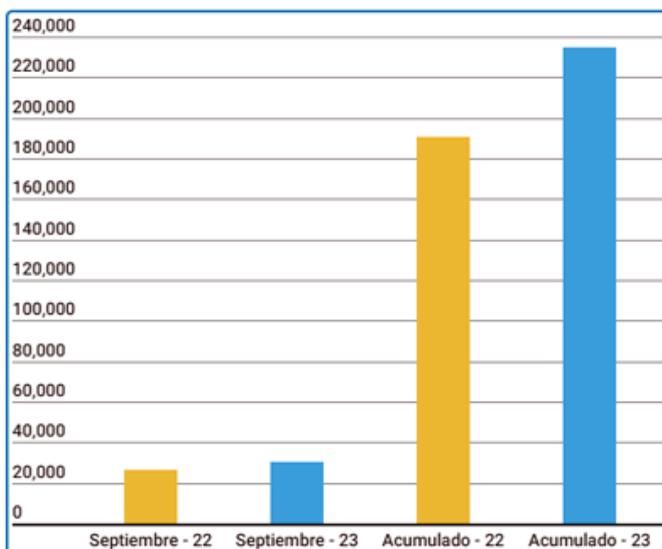
Fuente: Secretaría de Energía

<b>ADEFA</b>				
<b>Asociación de fábrica de automotores</b>				
<b>Ventas a Concesionarios</b>				
<b>Período</b>	<b>2022</b>	<b>2023</b>	<b>Dif. Absoluta</b>	<b>Dif. Relativa</b>
Enero	20.147	22.112	1.965	9,8%
Febrero	25.432	30.125	4.693	18,5%
Marzo	33.827	38.087	4.260	12,6%
Abril	30.861	33.795	2.934	9,5%
Mayo	33.730	38.604	4.874	14,5%
Junio	37.236	44.138	6.902	18,5%
Julio	29.432	30.928	1.496	5,1%
Agosto	29.171	30.294	1.123	3,8%
Septiembre	34.605	43.282	8.677	25,1%
Sub Total	274.441	311.365	6.658	13,5%
Octubre	33.087			
Noviembre	35.212			
Diciembre	33.517			
<b>TOTAL</b>	<b>376.257</b>	<b>311.365</b>		

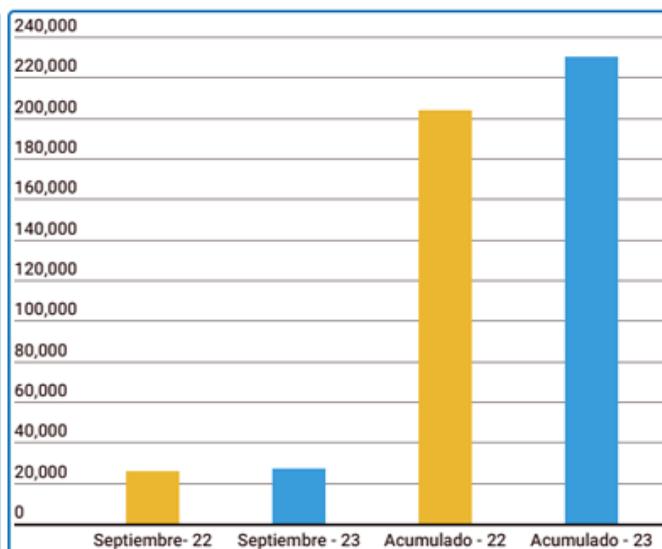
## ADEFA PRODUCCIÓN 2023 POR SEGMENTO

	sep-22	sep-23	Var. %	Acumulado 2022	Acumulado 2023	Var. %
<b>Automóviles</b>	26.575	30.001	12,90%	190.303	234.973	23,50%
<b>Utilitarios</b>	25.618	26.749	4,40%	203.678	230.263	13,10%
<b>Total</b>	<b>52.193</b>	<b>56.750</b>	<b>8,70%</b>	<b>393.981</b>	<b>465.236</b>	<b>18,10%</b>

**Automóviles**



**Utilitarios**

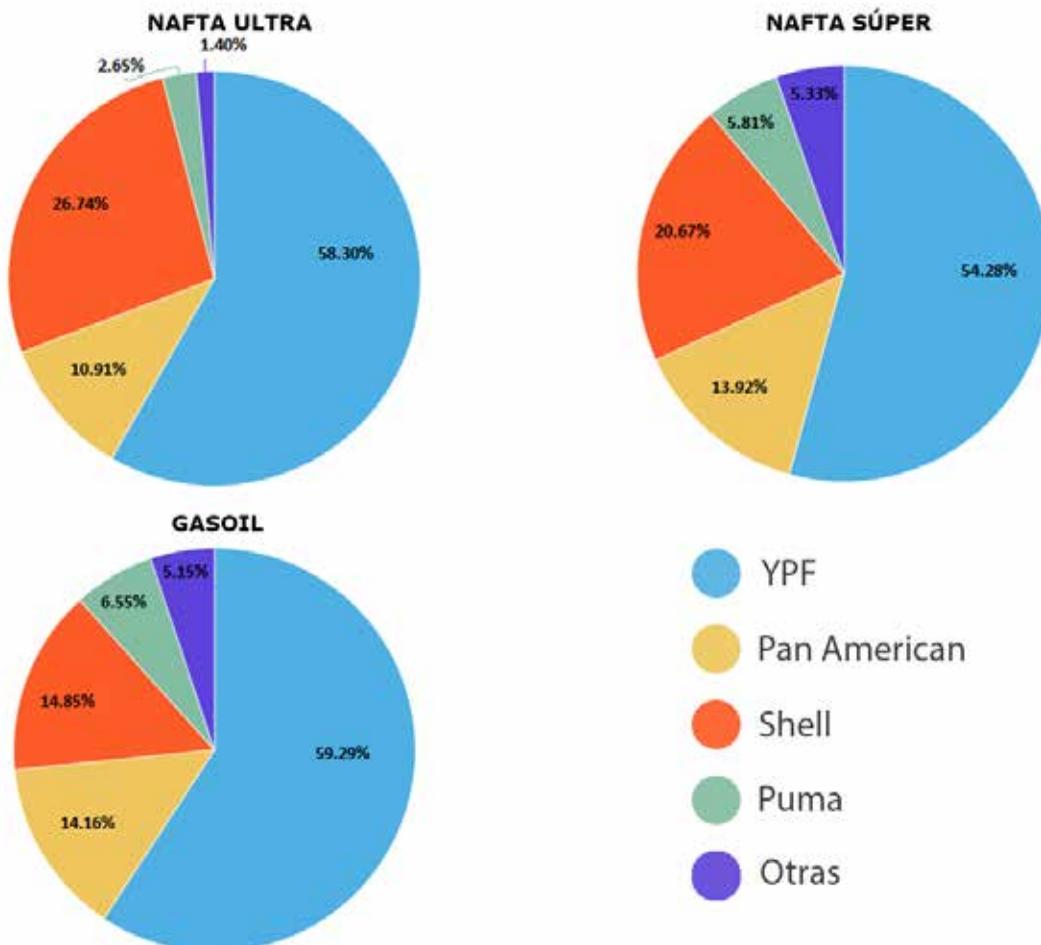


VENTAS al MERCADO de COMBUSTIBLES LIQUIDOS (Año 2022 / 23) Metros cúbicos			
Mes	Gas Oil	Nafta Grado 2 (Súper)	Nafta Grado 3 (Ultra)
Septiembre - 22	1215674	597313	223839
Octubre - 22	1202041	616635	234994
Noviembre - 22	1237393	606239	227518
Diciembre - 22	1266215	658090	248537
Enero - 23	1162373	646000	253154
Febrero - 23	1057448	598900	228676
Marzo - 23	1297313	657430	238970
Abril - 23	1222113	612524	219841
Mayo - 23	1263609	616220	221023
Junio - 23	1220858	604781	217184
Julio - 23	1215346	630656	236394
Agosto - 23	1250466	632755	230729

Fuente: Secretaría de Energía

## Ventas de combustibles líquidos al mercado por petrolera

Fuente: Secretaría de Energía

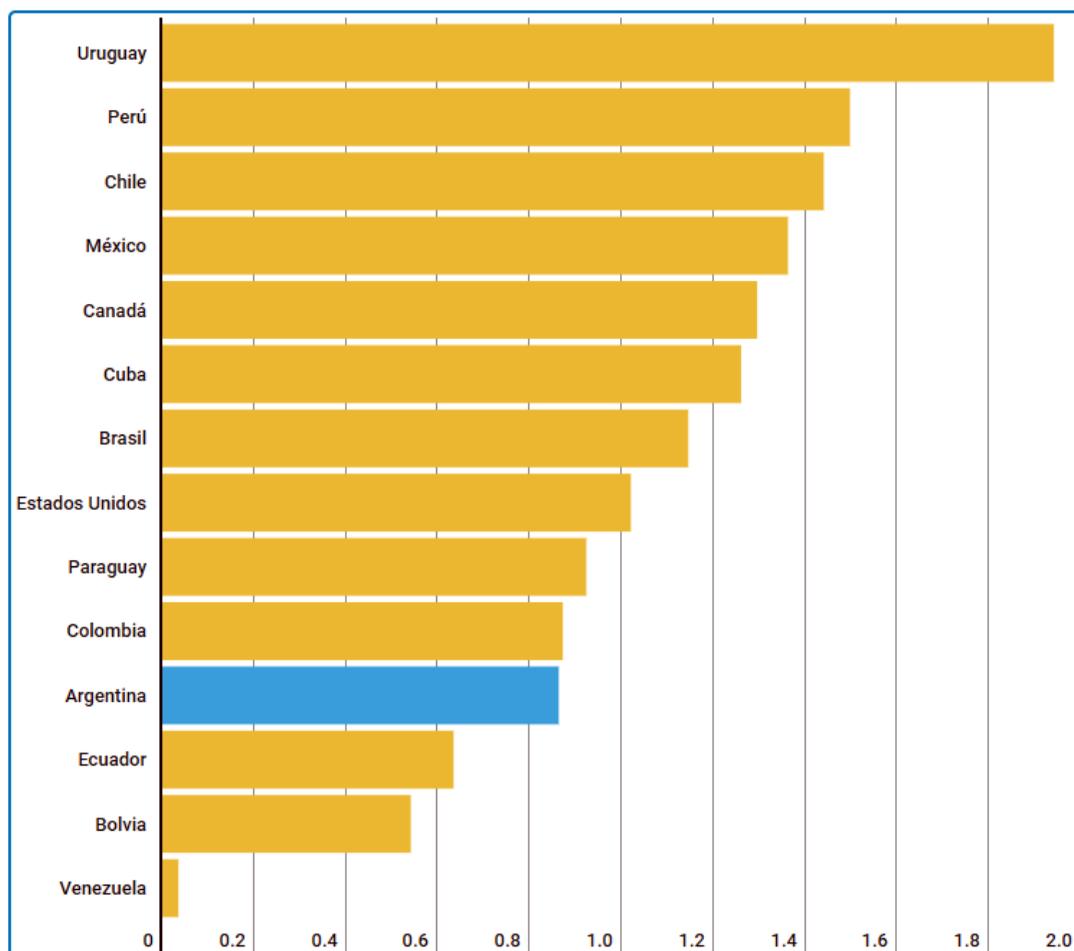


## ESTACIONES DE SERVICIO POR BANDERA

Bandera	PROVINCIA																						Totales		
	Buenos Aires	Capital Federal	Catamarca	Chaco	Chubut	Córdoba	Corrientes	Entre Ríos	Formosa	Jujuy	La Pampa	La Rioja	Mendoza	Misiones	Neuquén	Río Negro	Salta	San Juan	San Luis	Santa Cruz	Santa Fe	Santiago del Estero		Tierra del Fuego	Tucumán
AXION	209	33	6	10	23	64	6	23	6	3	5	4	9	19	7	15	5	5	12	13	55	14	2	4	552
BLANCA	244	10	7	16	20	162	27	79	10	10	54	9	33	8	9	11	12	15	10	3	196	21	1	23	990
DAPSA S.A.	54	2	1	8	0	18	4	6	3	0	0	3	19	3	0	0	0	1	2	0	23	4	0	2	153
EG3 S.A.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ESSO PETROLERA ARGENTINA SRL	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GULF	38	3	0	1	0	12	0	5	0	0	0	0	2	0	0	0	0	3	2	0	15	2	0	2	85
OIL COMBUSTIBLES S.A.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
PAMPA ENERGÍA S.A.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
PETROBRAS	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
PUMA	173	7	0	2	6	35	9	21	0	1	8	0	2	0	8	22	0	4	2	0	33	5	0	0	338
REFINOR	0	0	3	2	0	0	0	0	0	6	0	8	0	0	0	0	14	0	0	0	0	7	0	33	73
REFIPAMPA	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SHELL C.A.P.S.A.	367	57	3	23	0	105	24	42	5	6	10	6	19	24	8	6	6	7	6	0	89	15	0	20	848
SOL PETROLEO	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
YPF	540	75	15	32	36	189	36	58	16	22	23	18	88	48	41	45	45	29	25	28	117	25	10	38	1599
GNC	217	54	2	0	1	71	1	31	0	20	3	1	54	0	9	6	16	10	7	0	42	13	1	27	586
GLPA	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
VOY	11	1	0	0	0	1	0	1	0	0	3	0	0	0	1	2	0	1	0	0	2	0	0	1	24
<b>Totales:</b>	<b>1853</b>	<b>242</b>	<b>37</b>	<b>94</b>	<b>86</b>	<b>657</b>	<b>107</b>	<b>266</b>	<b>40</b>	<b>68</b>	<b>106</b>	<b>49</b>	<b>227</b>	<b>102</b>	<b>83</b>	<b>107</b>	<b>98</b>	<b>75</b>	<b>66</b>	<b>44</b>	<b>572</b>	<b>106</b>	<b>14</b>	<b>150</b>	<b>5249</b>

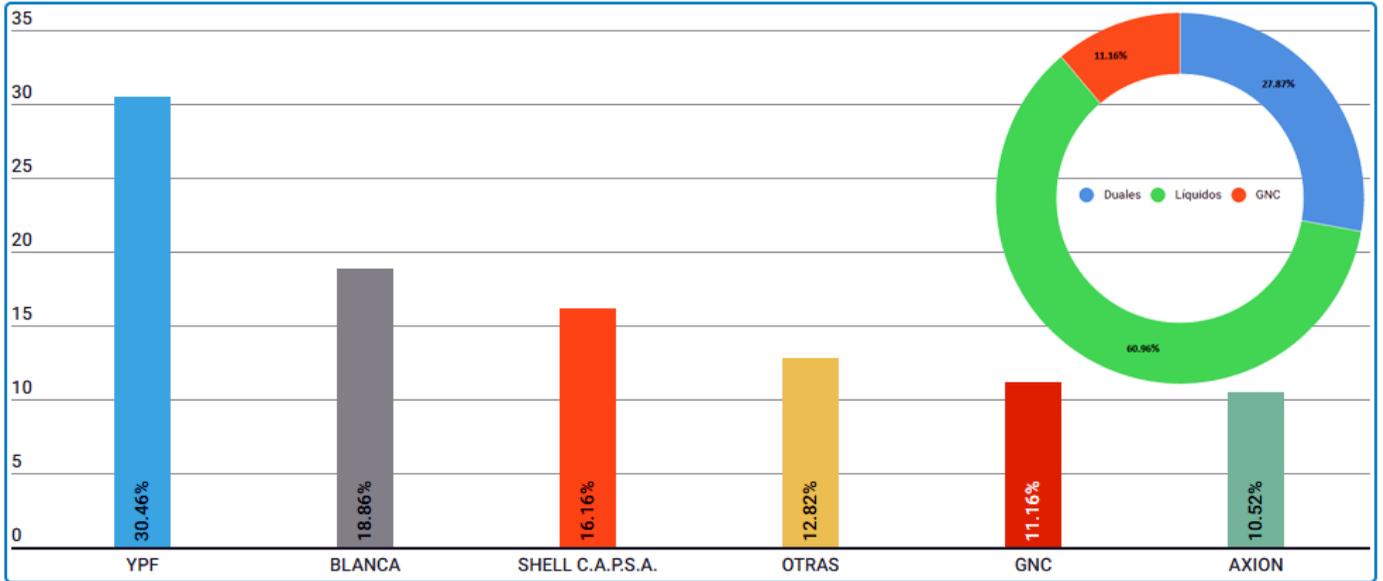
Fuente: Secretaría de Energía - Tipo de negocio: Estación de Servicios - Canal de Comercialización: Al público - AÑO 2023

## Litro de nafta a precio dólar

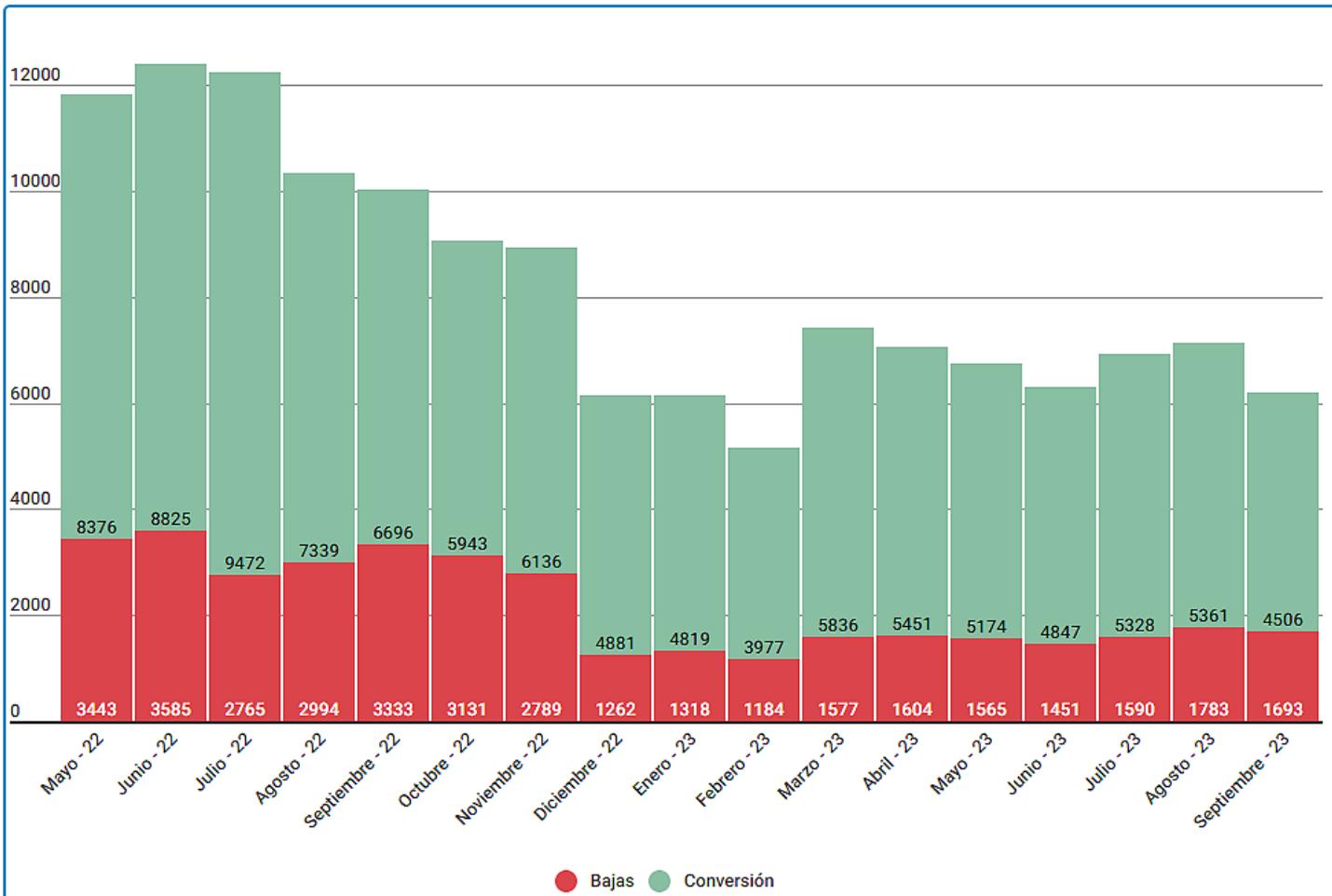


Fuente: globalpetrolprices.com

## Estaciones de servicio por bandera



## Relación Bajas - Conversiones



## SUJETOS del SISTEMA de GNC

Septiembre 2023

Provincia	Vehiculos a GNC	Estaciones de GNC	PECs	CRPC	TdM
Buenos Aires	781224	889	59	20	430
Capital Federal	38470	107	12	4	50
Catamarca	9057	16	0	1	3
Chaco	281	0	0	0	0
Chubut	921	2	0	0	1
Córdoba	274847	321	31	15	169
Corrientes	752	1	0	0	1
Entre Ríos	39252	66	3	2	43
Formosa	136	0	0	0	0
Jujuy	23456	39	4	2	15
La Pampa	3635	13	1	1	5
La Rioja	3034	10	1	1	1
Mendoza	109322	155	10	6	100
Misiones	191	0	0	0	0
Neuquén	2854	13	1	1	6
Río Negro	6780	22	1	1	8
S. del Estero	18238	44	4	2	9
Salta	42875	56	4	3	16
San Juan	33253	41	2	2	19
San Luis	33790	31	4	3	11
Santa Cruz	258	0	0	0	0
Santa Fe	135973	145	21	9	98
T. del Fuego	559	1	0	0	1
Tucumán	65147	102	6	5	22
<b>Total País</b>	<b>1624305</b>	<b>2074</b>	<b>164</b>	<b>78</b>	<b>1008</b>

PECs: Productores de Equipos Completos

CRPC: Centros de Reprueba de Cilindros

TdM: Talleres de Montaje

## OPERACIONES de VEHICULOS a GNC

2022/ 2023

Mes	Bajas	Conversión	Modificación	Revisión	Revisión CRPC
oct-22	3131	5943	4412	122898	31673
nov-22	2789	6136	4526	126350	33725
dic-22	1262	4881	4558	152254	34433
ene-23	1318	4819	4707	116086	36777
feb-23	1184	3977	4579	95250	39424
mar-23	1577	5836	9165	124849	60318
abr-23	1604	5451	12716	94670	19907
may-23	1565	5174	15818	100569	24480
jun-23	1451	4847	17420	102724	26721
jul-23	1590	5328	18372	104868	29219
ago-23	1783	5361	20112	118897	32165
sep-23	1693	4506	18183	110192	28651

Fuente: ENARGAS

# Literatura

El novelista, en mangas de camisa, metió en la máquina de escribir una hoja de papel, la numeró, y se dispuso a relatar un abordaje de piratas. No conocía el mar y sin embargo iba a pintar los mares del sur, turbulentos y misteriosos; no había tratado en su vida más que a empleados sin prestigio romántico y a vecinos pacíficos y oscuros, pero tenía que decir ahora cómo son los piratas; oía gorjear a los jilgueros de su mujer, y poblaba en esos instantes de albatros y grandes aves marinas los cielos sombríos y empavorecidos.

La lucha que sostenía con editores rapaces y con un público indiferente se le antojó el abordaje; la miseria que amenazaba su hogar, el mar bravío. Y al describir las olas en que se mecían cadáveres y mástiles rotos, el mísero escritor pensó en su vida sin triunfo, gobernada por fuerzas sordas y fatales, y a pesar de todo fascinante, mágica, sobrenatural.



# Saeco

La marca líder de las máquinas de café

[www.saecoprofessional.com.ar](http://www.saecoprofessional.com.ar)

## Máquinas para oficinas, Vending y HoReCa



Profesional. Superautomática. Vending y para oficinas grandes, medianas y pequeñas

**Una máquina para cada necesidad...**

Av. Segurola 1837 (1407) CABA – Argentina [info@evocagroup.com.ar](mailto:info@evocagroup.com.ar) +54 11 4639-4300

**Evoca Sudamérica S.A.**

# ACCESORIOS PARA ESTACIONES DE SERVICIO

Kefren tiene la solución a los problemas que se le presenten. Servicio, calidad, stock permanente, entrega inmediata, consultas On line. Información permanente de las novedades del mercado, reparaciones y mantenimiento. Repuestos de todos los productos y los mejores precios del mercado. Kefren esta suministrando a todo el mercado de accesorios para Estaciones de Servicio y llegamos a estas a través de nuestra amplia base de datos actualizados por medio de nuestro envío diario de correos electrónicos informativos.



● Acoplamiento rápidos y Válvulas esféricas



● Surtidores



● Filtros



● Carreteles



● Lubricación



● Repuestos para surtidores



● Medidores



● Conectores rápidos y desconectores en seco



● Bombas



● Linternas



● Brazo de carga



● Accesorios para GNC



● Telemedidores



● Mangueras



● Réplicas de surtidores antiguos



● Accesorios para tanques y camiones cisternas



● Pasta detectora de agua



Tel.: (011) 4442-0112/4622-9857/4622-2853  
 Telefax: (011) 4442-0112/4622-9857  
 kefren@netizen.com.ar // cpassacqua@hotmail.com  
 ventas@kefrenargentina.com.ar  
[www.kefrenargentina.com.ar](http://www.kefrenargentina.com.ar)